

Tabel de concordanță

1.	Titlul actului UE, inclusiv cele mai recente amendamente incluse și numărul CELEX: Comunicarea Comisiei privind regulile de acces la dosarul Comisiei în cauzele în temeiul articolelor 81 și 82 din Tratatul CE, articolelor 53, 54 și 57 din Acordul SEE și Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului (2005/C 325/07) CELEX: 52015XC0805(03)		
2.	Titlul actului/actelor normative naționale: Proiectul Instrucțiunii privind regulile de acces la dosarul Consiliului Concurenței ce urmează a fi aprobat prin Hotărâre a Plenului Consiliului Concurenței		
3.	Gradul general de compatibilitate: compatibil		
4.	Autoritatea și persoana responsabilă: Consiliul Concurenței		
5.	Data întocmirii/actualizării: 10.07.2025		
Actul Uniunii Europene		Actul normativ național	Gradul de compatibilitate
6		7	8
I. INTRODUCERE ȘI OBIECTUL COMUNICĂRII <i>Aliniatul 1</i> Accesul la dosarul Comisiei este una dintre garanțiile procedurale menite să aplice principiul egalității armelor și să protejeze drepturile apărării. Dreptul de acces la dosar este prevăzut la articolul 27 alineatele (1) și (2) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului (1), articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 773/2004 al Comisiei („Regulamentul de punere în aplicare”) (2), articolul 18 alineatele (1) și (3) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului („Regulamentul privind concentrările economice”) (3), articolul 17 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 802/2004 al Comisiei („Regulamentul de punere în aplicare a Regulamentului privind concentrările economice”) (4).		<i>Punctul 1</i> Prezenta Instrucțiune este elaborată în vederea implementării art. 60 - 63 din Legea concurenței nr. 183/2012, ce asigură dreptul de acces la dosarul de investigație al Consiliului Concurenței ca una dintre garanțiile procedurale menite să aplice principiul egalității armelor și să protejeze dreptul la apărare.	Compatibil

<i>Aliniatul 1</i> Potrivit acestor dispoziții, înainte de a lua decizii în temeiul articolelor 7, 8, 23 și 24 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului și al articolelor 6 alineatul (3), 7 alineatul (3), 8 alineatele (2)-(6), 14 și 15 din Regulamentul privind concentrările economice, Comisia oferă persoanelor, întreprinderilor sau asociațiilor de întreprinderi, de la caz la caz, ocazia de a-și face cunoscute punctele de vedere asupra obiecțiunilor reținute împotriva lor, acestea având dreptul de acces la dosarul Comisiei, în vederea respectării depline a drepturilor apărării în derularea procedurii.	<i>Punctul 13</i> Înainte de adoptarea deciziilor prevăzute la art. 65 alin. (1) din Legea concurenței nr. 183/2012, în cadrul procedurilor de investigație, Consiliul Concurenței garantează dreptul la apărare ale părților prin acordarea dreptului de a-și prezenta observațiile asupra concluziilor raportului de investigație, prin asigurarea accesului la dosarul și dreptului la audieri.	Compatibil	
<i>Aliniatul 1</i> Prezenta comunicare oferă cadrul pentru exercitarea dreptului prevăzut de aceste dispoziții. Comunicarea nu prevede posibilitatea furnizării de documente în contextul altor proceduri.	<i>Punctul 4</i> Dreptul de acces la dosar este aplicabil pentru investigațiile desfășurate de Consiliul Concurență privind posibila încălcare a Legii concurenței nr.183/2012, pentru investigațiile inițiate privind compatibilitatea concentrărilor economice cu mediul concurențial normal și pentru investigațiile realizate în domeniul ajutorului de stat, în măsura în care Legea cu privire la ajutorul de stat nr. 139/2012 nu prevede altfel.	Compatibil	
<i>Aliniatul 1</i> Prezenta comunicare nu aduce atingere interpretării de către instanțele comunitare a dispozițiilor menționate anterior. Principiile enunțate în prezenta comunicare sunt valabile și atunci când Comisia aplică articolele 53, 54 și 57 din Acordul SEE.		Prevederi UE neaplicabile	

<i>Aliniatul 2</i> Dreptul evidențiat anterior este distinct de dreptul general de acces la documente prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 (6), care se supune unor criterii și excepții diferite și care urmărește alt scop.	<i>Punctul 3</i> Dreptul de acces la dosar stabilit de prezenta Instrucțiune este distinct de dreptul general de acces la informații de interes public prevăzut de Legea privind accesul la informațiile de interes public nr. 148/2023, care prevede altă procedură, termene și urmărește alt scop.	Compatibil	
<i>Aliniatul 3</i> Expresia „acces la dosar” se folosește în prezenta comunicare exclusiv cu sensul de acces permis persoanelor, întreprinderilor sau asociațiilor de întreprinderi cărora Comisia le-a transmis o comunicare privind obiecțiunile. Prezenta comunicare clarifică noțiunea de beneficiar al dreptului de acces la dosar în acest sens.	<i>Punctul 7</i> Accesul la dosar se utilizează în prezenta Instrucțiune exclusiv cu sensul de acces permis persoanelor, întreprinderilor sau asocierilor de întreprinderi, autorităților publice, cărora Consiliul Concurenței le-a transmis raportul de investigații pentru prezentarea observațiilor denumite în continuare părți.	Compatibil	
<i>Aliniatul 4</i> Aceeași expresie sau expresia „acces la documente”, se folosește, de asemenea, în regulamentele menționate anterior referitor la reclamanți sau alte părți implicate. Cu toate acestea, aceste situații sunt diferite de situația destinatarilor comunicării privind obiecțiunile, neîncadrându-se, prin urmare, în definiția accesului la dosar în sensul prezentei comunicări. Aceste situații asemănătoare fac obiectul unei secțiuni separate din prezenta comunicare.	<i>Punctul 8</i> Acces la documente se utilizează referitor la reclamanți/autorii plângerii sau alte părți implicate în procedurile privind concentrările economice. <i>Punctul 9</i> Dreptul de acces la documente este diferit de dreptul părților al căror comportament face obiectul raportului de investigație al Consiliului Concurenței și nu se încadrează în definiția accesului la dosar în sensul prezentei Instrucțiuni. Aceste drepturi sunt reglementate în capitol separat în prezenta Instrucțiune.	Compatibil	

<i>Aliniatul 5</i> Prezenta comunicare explică, de asemenea, la ce informații se permite accesul, când este permis accesul și care sunt procedurile de realizare a accesului le acordă.	<i>Punctul 2</i> Prezenta Instrucțiune stabilește domeniul de aplicare, procedura și modalitatea de realizare a accesului la dosar, informațiile la care se permite accesul și informațiile inaccesibile, subiecții care sunt beneficiarii dreptului de acces la dosar, tratamentul informațiilor confidențiale, dreptul de acces la documente pentru autorul plângerii privind încălcările legislației concurențiale sau altor părți implicate în procedurile privind concentrările economice.	Compatibil	
<i>Aliniatul 6</i> De la data publicării sale, prezenta comunicare înlocuiește comunicarea Comisiei din 1997 privind accesul la dosar (1). Noile norme țin seama de dispozițiile aplicabile de la 1 mai 2004, respectiv Regulamentul (CE) nr. 1/2003 menționat anterior, Regulamentul privind concentrările economice, Regulamentul de punere în aplicare aplicare și Regulamentul de punere în aplicare a Regulamentului privind concentrările economice, precum și ►M1 Decizia 2011/695/UE a președintelui Comisiei Europene din 13 octombrie 2011 privind funcția și mandatul consilierului-auditor în anumite proceduri în domeniul concurenței (2). ◀ Aceste norme țin seama, de asemenea, de jurisprudența recentă a Curții de Justiție și a Tribunalului de Primă Instanță ale Comunităților Europene (3) și de practica dezvoltată de Comisie de la adoptarea comunicării din 1997.		Prevederi UE neaplicabile	

II. SFERA DE APLICARE A ACCESULUI LA DOSAR A. Cine are dreptul la accesul la dosar? <i>Aliniatul 7</i> Accesul la dosar, potrivit dispozițiilor punctului 1 este menit să permită exercitarea efectivă a drepturilor apărării împotriva obiecțiunilor formulate de Comisie. În acest sens, atât în cauzele în temeiul articolelor 81 și 82 CE, cât și în cele în temeiul Regulamentul privind concentrările economice, accesul la dosar este permis, la cerere, persoanelor, întreprinderilor sau asociațiilor de întreprinderi (4), după caz, cărora Comisia le-a transmis o comunicare privind obiecțiunile (5) (denumite în continuare „părțile”).	<i>Punctul 6</i> Prezenta Instrucțiune se aplică de către Consiliul Concurenței la acordarea accesului la dosar, la cerere, persoanelor, întreprinderilor sau asocierilor de întreprinderi, autorităților publice, după caz, cărora Consiliul Concurenței le-a transmis raportul de investigații pentru prezentarea observațiilor care sunt beneficiari ai dreptului de acces la dosar.	Compatibil	
B. La ce documente se acordă accesul? 1. Conținutul dosarului Comisiei <i>Aliniatul 8</i> „Dosarul Comisiei” într-o anchetă în domeniul concurenței (denumit în continuare și „dosarul”) este alcătuit din totalitatea documentelor (1) care au fost obținute, produse și/sau compilate de către Direcția Generală Concurență a Comisiei, în timpul anchetei.	<i>Punctul 14</i> Dosarul Consiliului Concurenței într-o investigație privind posibila încălcare a legislației concurențiale, precum și într-o investigație având ca obiect compatibilitatea unei operațiuni de concentrare economică cu mediul concurențial normal, denumit în continuare dosar, cuprinde toate documentele care au fost obținute, produse și/sau colectate de către autoritatea de concurență în cadrul investigației.	Compatibil	
<i>Aliniatul 9</i> Este posibil ca, pe parcursul investigațiilor în materie de concurență, Comisia să obțină o serie de documente, dintre care unele, la o examinare mai atentă, s-ar putea dovedi a nu avea legătură cu obiectul cauzei (2). Aceste	<i>Punctul 15</i> Dacă după finalizarea investigației, Consiliul Concurenței constată că unele documente obținute în urma solicitărilor de informații sau inspecțiilor desfășurate nu au legătură cu obiectul investigației sau nu au	Parțial compatibil	Norma pct. 15 corespunde art. 62 alin. (1) din Legea concurenței nr. 183/2012

documente pot fi returnate întreprinderilor de la care au fost obținute. Odată returnate, aceste documente nu mai fac parte din dosar	stat la baza emiterii deciziei aceste documente vor fi returnate după adoptarea deciziei întreprinderilor de la care au fost obținute, iar orice copii ale acestora vor fi distruse după coordonarea prealabilă cu președintele Consiliului Concurenței. Odată returnate aceste documente nu mai fac parte din dosar.		
2. Documentele accesibile <i>Aliniatul 10</i> Părțile trebuie să aibă posibilitatea de a lua la cunoștință informațiile din dosarul Comisiei, pentru ca, pe baza acestor informații, să își poată face cunoscut, în mod efectiv, punctul de vedere cu privire la concluziile preliminare formulate de Comisie în comunicarea privind obiecțiunile. În acest sens, părților li se acordă accesul la toate documentele din dosarul Comisiei, astfel cum e definit la punctul 8, cu excepția documentelor interne, secretelor de afaceri ale altor întreprinderi sau a altor informații confidențiale (3).	<i>Punctul 16</i> Părțile trebuie să aibă posibilitatea de a lua cunoștință cu informațiile din dosarul Consiliului Concurenței, pentru ca, pe baza acestor informații, să își formuleze în mod efectiv, punctul de vedere cu privire la concluziile la care a ajuns echipa de investigații exprimată în raportul de investigație. În acest sens, părților li se acordă acces la toate documentele din dosar, cu excepția documentelor interne, secretelor comerciale ale altor întreprinderi sau a altor informații confidențiale.	Compatibil	
<i>Aliniatul 11</i> Rezultatele unui studiu comandat în cadrul unei proceduri sunt accesibile împreună cu caietul de sarcini și metodologia studiului. Cu toate acestea, sunt necesare măsuri de precauție pentru protejarea drepturilor de proprietate intelectuală.	<i>Punctul 20</i> Rezultatele unui studiu comandat în cadrul unei proceduri sunt accesibile împreună cu caietul de sarcini și metodologia studiului. Cu toate acestea, sunt necesare măsuri de precauție pentru protejarea drepturilor de proprietate intelectuală.	Compatibil	
3. Documentele inaccesibile 3.1. Documentele interne 3.1.1 Principii generale <i>Aliniatul 12</i>	<i>Punctul 21</i> Documentele interne din dosarul Consiliului Concurenței nu pot fi folosite ca probe în acuzare sau în apărare.	Compatibil	

Documentele interne nu pot fi folosite ca probe în acuzare sau în apărare. Documentele interne nu constituie probe pe care Comisia se poate baza în evaluarea circumstanțelor cauzei. Prin urmare, părților nu li se permite accesul la documentele interne din dosarul Comisiei. Dat fiind faptul că documentele interne nu au valoare probantă, această restricție la accesul la documentele interne nu aduce atingere exercitării corespunzătoare a drepturilor apărării de care se bucură părțile.	<i>Punctul 22</i> Documente interne sunt, de exemplu, proiectele, avizele, opiniile sau notele primite de la direcțiile Consiliului Concurenței ori de la alte autorități publice implicate. <i>Punctul 23</i> Documentele interne nu constituie probe pe care Consiliul Concurenței se poate baza în evaluarea circumstanțelor cauzei. Părților nu li se permite accesul la documentele interne din dosarul Consiliului Concurenței. Documentele interne nu au valoare probantă, această restricție la accesul la documentele interne nu aduce atingere exercitării corespunzătoare a drepturilor apărării de care se bucură părțile.		
<i>Aliniatul 13</i> Serviciile Comisiei nu au obligația de a redacta procesele verbale ale întâlnirilor (3) cu persoane sau întreprinderi. În cazul în care Comisia decide să consemneze aceste întâlniri, aceste procese verbale reprezintă doar interpretarea Comisiei cu privire la ceea ce s-a discutat cu ocazia întâlnirilor, motiv pentru care sunt considerate documente interne. Cu toate acestea, în cazul în care persoana sau întreprinderea în cauză a aprobat procesul verbal, acesta i se pune la dispoziție după eliminarea secretelor de afaceri sau a altor informații confidențiale. Aceste procese verbale aprobate constituie probe pe care Comisia le poate folosi în	<i>Punctul 24</i> Consiliul Concurenței nu are obligația de a redacta procese-verbale sau stenograme ale întâlnirilor cu persoane sau întreprinderi. În cazul în care Consiliul Concurenței decide să consemneze aceste întâlniri, aceste procese-verbale sau stenograme reprezintă doar interpretarea Consiliului Concurenței cu privire la ceea ce s-a discutat cu ocazia întâlnirilor, motiv pentru care sunt considerate documente interne. Cu toate acestea, în cazul în care persoana sau întreprinderea a aprobat procesul-verbal sau stenograma prin semnătură, acesta i se pune la dispoziție după eliminarea secretelor comerciale sau a altor informații	Compatibil	

evaluarea unei cauze.	confidențiale. Aceste procese-verbale sau stenograme aprobate, constituie probe pe care Consiliul Concurenței le poate folosi în evaluarea cazului.		
<i>Aliniatul 14</i> În cazul unui studiu comandat în cadrul unei proceduri, corespondența dintre Comisie și contractantul său, conținând evaluarea muncii contractantului sau aspecte financiare legate de studiu, face parte din categoria documentelor interne, fiind, prin urmare, inaccesibilă.	<i>Punctul 25</i> În cazul unui studiu comandat în cadrul unei proceduri, corespondența dintre Consiliul Concurenței și contractantul său, conținând evaluarea muncii contractantului sau aspecte financiare legate de studiu, face parte din categoria documentelor interne, fiind, prin urmare, inaccesibilă.	Compatibil	
3.1.2 Corespondența cu alte autorități publice <i>Aliniatul 15</i> O categorie aparte de documente interne o constituie corespondența dintre Comisie și alte autorități publice, precum și documentele interne primite de la aceste autorități [de la state membre CE („state membre”) sau țări terțe]. Exemple de documente inaccesibile sunt: — corespondența dintre Comisie și autoritățile de concurență din statele membre sau dintre acestea din urmă ; — corespondența dintre Comisie și alte autorități publice din statele membre; — corespondența dintre Comisie, Autoritatea de supraveghere a AELS și autoritățile publice din statele AELS (6); — corespondența dintre Comisie și autorități publice din țările terțe, inclusiv autoritățile de concurență, în special în cazul în care Comisia și o țară terță au încheiat un acord	<i>Punctul 26</i> O categorie aparte de documente interne, o constituie corespondența dintre Consiliul Concurenței cu alte autorități, precum și documentele interne primite de la aceste autorități. Exemple de documente inaccesibile sunt: 26.1. corespondența dintre Consiliul Concurenței cu alte autorități publice; 26.2. corespondența dintre Consiliul Concurenței cu autoritățile de concurență din statele membre ale Uniunii Europene și alte state.	Compatibil	

care reglementează confidențialitatea schimbului de informații.			
<i>Aliniatul 16</i> În situații de excepție, Comisia acordă accesul la documente provenind din statele membre, de la Autoritatea de supraveghere a AELS sau state AELS, după eliminarea secretelor de afaceri sau a altor informații confidențiale. Comisia va consulta entitatea care a furnizat documentul înainte de a acorda accesul, pentru a identifica secretele de afaceri sau alte informații confidențiale.	<i>Punctul 27</i> În circumstanțe excepționale, Consiliul Concurenței acordă accesul la documentele ce provin de la autoritățile din alte statele numai după înlăturarea eventualelor informații secrete de comerciale sau a altor informații confidențiale. Consiliul Concurenței va consulta autoritatea publică, organul de reglementare, ce a remis documentele, înainte de a permite accesul, cu scopul de a identifica eventualele secrete comerciale sau alte informații confidențiale.	Compatibil	
<i>Aliniatul 16</i> — documentele și informațiile schimbate în temeiul articolului 12 din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 și informațiile furnizate Comisiei în temeiul articolului 18 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003;	<i>Punctul 27</i> Este cazul documentelor care conțin declarații împotriva părților pe care Consiliul Concurenței trebuie să le examineze și care fac parte din elementele de probă folosite în procesul de investigare, într-un mod similar documentelor obținute de la terți.	Compatibil	
<i>Aliniatul 16</i> — reclamațiile depuse de un stat membru în temeiul articolului 7 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003.		Prevederi UE neaplicabile	
<i>Aliniatul 16</i> De asemenea, se acordă accesul la documente provenind din statele membre sau de la Autoritatea de supraveghere a AELS, în măsura în care acestea sunt relevante pentru apărarea părților în ce privește exercitarea competenței Comisiei.	<i>Punctul 28</i> De asemenea, se acordă accesul la documente provenite din alte state sau autorități de reglementare/supraveghere în măsura în care acestea sunt relevante pentru apărarea părților în ce privește exercitarea competențelor Consiliului Concurenței.	Compatibil	

3.2. Informațiile confidențiale <i>Aliniatul 17</i> Dosarul Comisiei poate, de asemenea, să cuprindă documente care conțin două categorii de informații, respectiv secrete de afaceri și alte informații confidențiale, la care accesul poate fi parțial sau total restricționat (3). Se acordă accesul, în cazul în care este posibil, la versiunile neconfidențiale ale informațiilor originale. Atunci când confidențialitatea nu se poate asigura decât prin rezumarea informațiilor relevante, se acordă accesul la acest rezumat. Restul documentelor sunt accesibile în forma lor originală.	<i>Punctul 29</i> Dosarul de investigație al Consiliului Concurenței poate, de asemenea, să cuprindă documente care conțin două categorii de informații, respectiv secrete comerciale și alte informații confidențiale, la care accesul poate fi parțial sau total restricționat. Se acordă accesul, în cazul în care este posibil, la versiunile neconfidențiale ale informațiilor originale. Documentele pot deveni neconfidențiale prin simpla ștergere a informațiilor considerate confidențiale. Atunci când confidențialitatea nu se poate asigura decât prin rezumarea informațiilor relevante, se acordă accesul la acest rezumat. Acesta va fi redactat de către întreprinderea care beneficiază de acordarea caracterului confidențial, astfel încât să permită identificarea obiectului relevant al documentului al cărui rezumat se realizează. Consiliul Concurenței își rezervă dreptul de a verifica dacă rezumatul realizat de către întreprindere îndeplinește condiția de mai sus. Toate celelalte documentelor sunt accesibile în forma lor originală.	Compatibil	
3.2.1 Secretele de afaceri <i>Aliniatul 18</i> În cazul în care divulgarea unor informații privind activitatea economică a unei întreprinderi poate afecta serios interesele acesteia, aceste informații constituie secrete de afaceri. Exemplele de informații care fac parte din categoria secretelor de afaceri cuprind: informații de ordin tehnic și/sau	<i>Punctul 30</i> În cazul în care divulgarea unor informații privind activitatea economică a unei întreprinderi poate afecta serios interesele acesteia, aceste informații constituie secrete comerciale. Exemplele de informații care fac parte din categoria secretelor comerciale cuprind, fără a se limita la acestea: informații de ordin tehnic și/sau financiar	Compatibil	

financiar privind know-how-ul întreprinderii, metode de evaluare a costurilor, secrete și procese de producție, surse de aprovizionare, cantități produse și vândute, cote de piață, liste de clienți și distribuitori, strategii comerciale, structura costurilor și prețurilor și politica de vânzări a unei întreprinderi.	privind know-how-ul întreprinderii, metode de evaluare a costurilor, secrete și procese de producție, surse de aprovizionare, cantități produse și vândute, cote de piață, liste de clienți și distribuitori, strategii comerciale, structura costurilor și prețurilor, politica de vânzări a unei întreprinderi și planuri de marketing.		
3.2.2 Alte informații confidențiale <i>Aliniatul 19</i> Categorica „alte informații confidențiale” cuprinde informații, altele decât secretele de afaceri, care pot fi considerate confidențiale, în măsura în care divulgarea lor ar afecta substanțial o persoană sau o întreprindere. În funcție de circumstanțele specifice fiecărui caz, poate fi vorba de informații, furnizate de terți, despre întreprinderi care pot exercita presiuni de natură economică sau comercială considerabile asupra concurenților sau asupra partenerilor, clienților comerciali sau furnizorilor întreprinderilor în cauză. Tribunalul de Primă Instanță și Curtea de Justiție consideră justificat refuzul de a divulga întreprinderilor anumite scrisori primite de la clienții acestora, întrucât divulgarea informațiilor ar putea expune autorii riscului de represalii (2). Prin urmare, noțiunea de alte informații confidențiale poate cuprinde informații care ar permite părților să identifice reclamanții sau alți terți care doresc în mod justificat să rămână anonimi.	<i>Punctul 31</i> Categorica alte informații confidențiale cuprinde informații, altele decât secretele comerciale, care pot fi considerate confidențiale, în măsura în care divulgarea lor ar afecta substanțial o persoană sau o întreprindere. În funcție de circumstanțele specifice fiecărui caz, poate fi vorba de informații, furnizate de terți, despre întreprinderi care pot exercita presiuni de natură economică sau comercială considerabile asupra concurenților sau asupra partenerilor, clienților comerciali sau furnizorilor întreprinderilor în cauză. Instanțele europene consideră justificat legal refuzul de a divulga întreprinderilor anumite scrisori primite de la clienții acestora, întrucât divulgarea informațiilor i-ar putea expune pe autori riscului de măsuri represive. Prin urmare, noțiunea de alte informații confidențiale poate cuprinde informații care ar permite părților să-i identifice pe autorii plângerilor, pe informatorii de concurență sau alți terți, care doresc în mod justificat să rămână anonimi.	Compatibil	

<i>Aliniatul 20</i> În categoria alte informații confidențiale intră și secretele militare	<i>Punctul 32</i> În categoria alte informații confidențiale intră și secretele militare.	Compatibil	
3.2.3 Criteriile pentru acceptarea cererilor de tratament confidențial <i>Aliniatul 21</i> Informațiile sunt considerate confidențiale atunci când persoana sau întreprinderea implicată a formulat o cerere în acest sens, iar cererea a fost acceptată de Comisie.	<i>Punctul 33</i> Pentru ca o informație să fie considerată confidențială, persoana, autoritatea sau instituția publică ori întreprinderea în cauză trebuie să facă o cerere motivată în acest sens și această cerere să fie acceptată de Consiliul Concurenței.	Compatibil	
<i>Aliniatul 22</i> Cererile de confidențialitate trebuie să aibă ca obiect informații care corespund descrierii menționate anterior a secretelor de afaceri sau altor informații confidențiale. Motivele invocate pentru a afirma că informațiile constituie secrete de afaceri sau alte informații confidențiale trebuie susținute (4). Cererile de confidențialitate vizează în mod normal numai informațiile obținute de Comisie de la aceeași persoană sau întreprindere și nu informațiile care provin din alte surse.	<i>Punctul 34</i> Cererile de confidențialitate trebuie să aibă ca obiect informații care corespund descrierii menționate anterior a secretelor comerciale sau altor informații confidențiale. Motivele invocate pentru a susține că informațiile constituie secrete comerciale sau alte informații confidențiale trebuie argumentate temeinic. Cererile de confidențialitate sunt formulate numai cu privire la informațiile obținute de Consiliul Concurenței de la aceeași persoană fizică sau întreprindere, și nu cu privire la informațiile obținute din alte surse. În solicitare este necesar să se identifice părțile față de care informațiile deținute de Consiliul Concurenței sunt considerate confidențiale.	Compatibil	
<i>Aliniatul 23</i> Informațiile referitoare la o întreprindere, dar care sunt deja cunoscute în afara ei (în cazul unui grup, în afara grupului) sau în afara asociației căreia acestea i-au fost transmise	<i>Punctul 35</i> Informațiile referitoare la o întreprindere ori grup care sunt deja cunoscute de către terți sau în afara asocierii căreia acestea i-au fost transmise de către această întreprindere nu	Compatibil	

de către această întreprindere nu sunt, în mod normal, considerate confidențiale (1). Informațiile care și-au pierdut importanța comercială, de exemplu o dată cu trecerea timpului, nu mai pot fi considerate confidențiale. De regulă, Comisia presupune că informațiile referitoare la cifrele de afaceri, vânzările, cotele de piață ale părților și alte informații similare mai vechi de cinci ani nu mai sunt confidențiale (2).	sunt, în mod normal, considerate confidențiale. Informațiile care și-au pierdut importanța comercială, de exemplu o dată cu trecerea timpului, nu mai pot fi considerate confidențiale. Ca regulă generală, Consiliul Concurenței prezumă că informațiile referitoare la cifrele de afaceri, vânzările, cotele de piață ale părților și alte informații similare mai vechi de cinci ani nu mai sunt confidențiale.		
<i>Aliniatul 24</i> În procedurile inițiate în temeiul articolelor 81 și 82 din tratat, considerarea unei informații drept confidențială nu interzice divulgarea ei în cazul în care această informație este necesară pentru a dovedi o presupusă încălcare („document de acuzare”) sau care ar putea fi necesară pentru disculparea unei părți („document de apărare”).	<i>Punctul 36</i> În procedurile desfășurate în cazurile privind încălcarea legislației concurențiale, calificarea unei informații ca fiind confidențială nu interzice divulgarea ei în cazul în care această informație este necesară pentru a dovedi o presupusă încălcare (document de acuzare) sau care ar putea fi necesară pentru disculparea unei părți (document de apărare).	Compatibil	
<i>Aliniatul 24</i> În acest caz, necesitatea de a proteja drepturilor apărării de care se bucură părțile, înlesnind cât mai mult accesul la dosarul Comisiei, poate cântări mai greu decât preocuparea de a proteja informațiile confidențiale ale altor părți.	<i>Punctul 37</i> Consiliul Concurenței apreciază, de la caz la caz, dacă necesitatea de a proteja dreptul la apărare al destinatarilor raportului de investigație prin intermediul asigurării accesului la dosar, într-un mod cât mai larg posibil, poate depăși ca importanță preocuparea de a proteja informațiile confidențiale ale altor părți.	Compatibil	
<i>Aliniatul 24</i> Comisiei îi revine sarcina de a aprecia dacă aceste circumstanțe se aplică fiecărei situații în parte. Prin urmare, Comisia trebuie să	<i>Punctul 38</i> Consiliului Concurenței îi revine sarcina de a evalua toate elementele relevante cu precădere:	Compatibil	

evalueze toate elementele relevante, cu precădere: — relevanța informațiilor pentru a determina existența sau inexistența unei încălcări, precum și forța lor probantă; — caracterul indispensabil al informațiilor; — gradul de sensibilitate (în ce măsură divulgarea informațiilor poate aduce atingere intereselor persoanei sau întreprinderii în cauză); — concluzia preliminară privind gravitatea presupusei încălcări.	38.1. relevanța informației pentru a determina existența sau inexistența unei încălcări, precum și forța lor probantă; 38.2. caracterul indispensabil al informațiilor; 38.3. gradul de sensibilitate (în ce măsură divulgarea informațiilor poate aduce atingere (vătămă) intereselor persoanei sau întreprinderii în cauză); 38.4. concluzia preliminară privind gravitatea presupusei încălcări.		
<i>Aliniatul 25</i> Considerații similare se aplică și procedurilor inițiate în temeiul Regulamentului privind concentrările economice atunci când Comisia consideră că divulgarea informațiilor este necesară pentru a veni în sprijinul procedurii.	<i>Punctul 39</i> Considerații similare se aplică și procedurilor desfășurate în cazul concentrărilor economice, atunci când Consiliul Concurenței consideră că dezvăluirea de informații este necesară.	Compatibil	
<i>Aliniatul 26</i> Atunci când Comisia intenționează să divulge informații, persoana sau întreprinderea în cauză trebuie să aibă posibilitatea de a furniza o versiune neconfidențială a documentelor care să conțină respectivele informații, având aceeași forță probantă ca și documentele originale.	<i>Punctul 40</i> Atunci când Consiliul Concurenței intenționează să dezvăluie informații, persoanei, autorității publice sau întreprinderii implicate trebuie să îi fie garantată posibilitatea de a furniza o versiune neconfidențială a documentelor care conțin respectiva informație, cu aceeași valoare probantă ca a documentelor inițiale. Versiunea neconfidențială va fi furnizată în același format ca varianta confidențială, înlocuind pasajele șterse cu un rezumat al acestora.	Compatibil	
1. În proceduri antitrust în temeiul articolelor 81 și 82 din tratat <i>Aliniatul 27</i>	<i>Punctul 43</i> Accesul la dosar se acordă la cerere și, de regulă, o singură dată, după transmiterea de	Compatibil	

Accesul la dosar se acordă la cerere și, în mod normal, o singură dată, după ce Comisia a notificat părților comunicarea privind obiecțiunile, pentru a respecta principiul egalității armelor și protejarea drepturilor apărării. Prin urmare, de regulă, părțile nu au acces la răspunsurile altor părți la obiecțiunile formulate de Comisie.	către Consiliul Concurenței a raportului de investigație, pentru a respecta principiul egalității armelor și protejarea drepturilor apărării. Părțile nu au acces la observațiile altor părți la raportul de investigație.		
<i>Aliniatul 27</i> Cu toate acestea, părțile au acces la documentele primite după comunicarea privind obiecțiunile în faze mai avansate ale procedurii administrative, atunci când astfel de documente pot constitui noi elemente de probă – cu rol în acuzare sau în apărare – cu privire la declarațiile formulate în legătură această parte în comunicarea privind obiecțiunile întocmită de Comisie. Este vorba în special de cazul în care Comisia intenționează să ia ca bază probe noi.	<i>Punctul 44</i> Cu toate acestea, părțile au acces la documentele primite după comunicarea raportului de investigație în etapele ulterioare ale procedurii, în cazul în care aceste documente constituie probe noi cu rol de acuzare sau apărare cu privire la declarațiile formulate în legătură cu această parte în raportul de investigație. Este vorba, în special, de cazul în care Consiliul Concurenței urmează să ia <u>ca</u> baza probe noi.?	Compatibil	
2. În procedurile inițiate în temeiul Regulamentului privind concentrările economice <i>Aliniatul 28</i> În conformitate cu articolul 18 alineatul (1) și alineatul (3) din Regulamentul privind concentrările economice și articolul 17 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare a Regulamentului privind concentrările economice, părțile care fac notificarea au acces la dosarul Comisiei, la cerere, în fiecare etapă a procedurii inițiate în urma comunicării privind obiecțiunile Comisiei până la consultarea comitetului consultativ. În schimb, prezenta comunicare	<i>Punctul 45</i> Părțile care fac notificarea unei concentrări economice au acces la dosarul Consiliul Concurenței, la cerere, în fiecare etapă a procedurii inițiate după transmiterea raportului de investigație. Nu este permisă furnizarea de documente din dosar înainte transmiterii raportului de investigație pentru prezentarea observațiilor.	Compatibil	

nu se referă la posibilitatea furnizării de documente înainte ca în temeiul Regulamentului privind concentrările economice (2), Comisia să transmită întreprinderilor comunicarea privind obiecțiunile.			
III. PROBLEME SPECIALE PRIVIND RECLAMANȚII ȘI ALTE PĂRȚI IMPLICATE <i>Aliniatul 29</i> Prezenta secțiune se referă la situațiile în care Comisia poate sau trebuie să acorde reclamanților accesul la anumite documente din dosarul său, în proceduri antitrust și altor părți implicate, în proceduri privind concentrările economice. Indiferent de formulările regulamentelor de punere în aplicare în materie de antitrust și de concentrări economice (3), cele două situații sunt distincte — din punctul de vedere al sferei de aplicare, al termenelor și al drepturilor — de accesul la dosar, astfel cum este definit de secțiunea anterioară a prezentei comunicări.	<i>Punctul 46</i> Prezenta secțiune stabilește situațiile în care Consiliul Concurenței poate sau trebuie să acorde acces autorului plângerii la anumite documente pe care le conține dosarul în procedurile privind încălcarea legislației concurențiale ori altor părți implicate în procedurile privind concentrările economice. Din perspectiva sferei de aplicare, al termenelor și a drepturilor deținute de autorii plângerilor și alte părți, dreptul de acces la documente, este diferit de dreptul de acces la dosar al părților, având în vedere că normele dreptului la apărare nu se aplică în acest caz.	Compatibil	
A. Furnizarea de documente reclamanților în proceduri antitrust <i>Aliniatul 30</i> Tribunalul de Primă Instanță a stabilit (1) că reclamanții nu au aceleași drepturi și garanții ca și părțile aflate sub investigație. Prin urmare, reclamanții nu pot reclama dreptul de acces la dosar stabilit pentru părți.	<i>Punctul 47</i> Autorii plângerilor nu au aceleași drepturi și garanții ca părțile vizate de investigație. Autorii plângerilor nu pot pretinde la dreptul de acces la dosar așa cum este stabilit pentru părți.	Compatibil	
<i>Aliniatul 31</i> Cu toate acestea, reclamantul care, în temeiul articolului 7 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare, a fost informat despre	<i>Punctul 48</i> Dacă în cadrul examinării preliminare a plângerii, autorul plângerii a fost informat în conformitate cu art. 53 alin. (3) din	Compatibil	

intenția Comisiei de a-i respinge reclamația, poate solicita accesul la documentele pe baza cărora Comisia și-a formulat aprecierea provizorie. Reclamantul are acces la aceste documente o singură dată, după primirea scrisorii prin care este informat cu privire la intenția Comisiei de a-i respinge reclamația.	Legea concurenței nr. 183/2012, despre intenția Consiliului Concurenței de a-i respinge plângere, acesta poate solicita, o singură dată accesul la documentele pe care Consiliul Concurenței și-a bazat examinarea preliminară, după primirea scrisorii de informare.		
<i>Aliniatul 32</i> Reclamanții nu au drept de acces la secretele de afaceri sau alte informații confidențiale pe care Comisia le-a obținut pe parcursul investigației.	<i>Punctul 49</i> În acest scop, autorul plângerii nu poate avea acces la secrete comerciale sau la alte informații confidențiale care aparțin altor părți implicate în procedură pe care Consiliul Concurenței le-a obținut pe parcursul examinării cazului.	Compatibil	
B. Furnizarea de documente altor părți implicate în proceduri privind concentrările economice <i>Aliniatul 33</i> De asemenea, în conformitate cu articolul 17 alineatul (2) din Regulamentul de punere în aplicare a Regulamentului privind concentrările economice, Comisia acordă accesul la dosar, în proceduri privind concentrările economice, la cerere, și altor părți implicate care au fost informate cu privire la obiecțiuni, în măsura în care acest lucru le este necesar pentru a-și prezenta observațiile.	<i>Punctul 51</i> Accesul la documente în cadrul procedurilor privind concentrările economice poate fi acordat, la cerere, altor părți implicate cărora Consiliul Concurenței le-a transmis raportul de investigație, atunci când autoritatea de concurență apreciază că accesul este necesar pentru ca respectivele părți implicate să își poată prezenta observațiile.	Compatibil	
<i>Aliniatul 34</i> Alte părți implicate înseamnă părți la proiectul de concentrare economică, altele decât părțile care fac notificarea, precum vânzătorul și întreprinderea care constituie obiectivul concentrării economice.	<i>Punctul 52</i> Alte părți implicate înseamnă părți la intenția de concentrare economică propusă, altele decât părțile care fac notificarea, precum vânzătorul și întreprinderea care constituie obiectul operațiunii de	Compatibil	

	concentrare economică.		
PROCEDURA DE PUNERE ÎN APLICARE A ACCESULUI LA DOSAR A. Procedura pregătitoare <i>Aliniatul 35</i> Orice persoană, care furnizează informații sau prezintă observații în una din situațiile enumerate în continuare sau furnizează Comisiei ulterior informații suplimentare, pe parcursul aceleiași proceduri, are obligația de a indica clar toate elementele pe care le consideră confidențiale, aducând argumente în acest sens, și de a furniza o versiune neconfidențială separată în termenul fixat de Comisie pentru prezentarea observațiilor sale: (a) în procedurile antitrust — destinatarul unei comunicări privind obiecțiunile transmise de Comisie, care își face cunoscut punctul de vedere cu privire la aceste obiecțiuni; — reclamantul care își face cunoscut punctul de vedere cu privire la comunicarea Comisiei privind obiecțiunile; — orice alte persoane fizice sau juridice, care solicită să fie audiate și care prezintă suficient interes sau care sunt invitate de Comisie să își prezinte punctul de vedere în scris sau în cadrul unei audieri; — reclamantul, care își face cunoscut punctul de vedere cu privire la scrisoarea Comisiei prin care i se comunică intenția Comisiei de-a respinge reclamația; (b) în procedurile privind concentrările — părțile care fac notificarea sau alte părți	<i>Punctul 53</i> Orice persoană care transmite informații sau observații în cadrul unei proceduri desfășurate sau care furnizează ulterior informații suplimentare Consiliului Concurenței în cadrul aceleiași proceduri are obligația de a identifica în mod clar informațiile pe care le consideră confidențiale, cu prezentarea în scris a argumentelor în acest sens, și de a furniza o versiune separată, neconfidențială, în termenul stabilit de Consiliul Concurenței pentru transmiterea informațiilor: 53.1. în procedurile privind încălcările legislației concurențiale această obligație îi aparține: 53.1.1. destinatarului raportului de investigație care prezintă observații; 53.1.2. autorului plângerii care prezintă observațiile pe marginea raportului de investigație; 53.1.3. oricăror altor persoane fizice sau juridice, care solicită să fie audiate și care prezintă suficient interes sau care sunt invitate de Consiliul Concurenței să își prezinte observațiile în scris sau în cadrul unei audieri; 53.1.4. autorului plângerii, care prezintă observațiile cu privire la scrisoarea Consiliului Concurenței prin care i se comunică lipsa temeiului rezonabil în acord cu art.53 alin.(3) din Legea concurenței nr.183/2012. 53.2. în procedurile privind concentrările	Compatibil	

implicate care și-au făcut cunoscut punctul de vedere cu privire la obiecțiunile reținute de Comisie în vederea luării unei decizii privind o cerere de derogare de la suspendarea unei concentrări economice și care ar afecta una sau mai multe din aceste părți sau o decizie provizorie luată în acest sens; — părțile care fac notificarea, cărora Comisia le-a adresat o comunicare privind obiecțiunile, alte părți implicate care au fost informate cu privire la aceste obiecțiuni sau părți cărora Comisia le-a adresat obiecțiuni în vederea aplicării unei amenzi sau a unei penalități cu titlu cominatoriu, care și-au prezentat observațiile cu privire la aceste obiecțiuni ; — terți care solicită să fie audiați sau alte persoane fizice sau juridice invitate de Comisie să își prezinte punctul de vedere, fie în scris, fie oral în cadrul unei audieri oficiale; — orice persoană care furnizează informații în temeiul articolului 11 din Regulamentul privind concentrările economice.	economice: 53.2.1.părțile care fac notificarea sau alte părți implicate care au prezentat obiecțiile asupra raportului de investigație în procedura în care Consiliul Concurenței urmează să ia o decizie în temeiul art. 20 alin. (6) din Legea concurenței nr. 183/2012 privind o cerere de derogare de la suspendarea unei concentrări economice și care ar afecta una sau mai multe din aceste părți sau o decizie provizorie luată în acest sens; 53.2.2.părțile care fac notificarea, cărora Consiliul Concurenței le-a transmis raportul de investigație pentru prezentarea observațiilor sau părților cărora Consiliul Concurenței le-a transmis raportul de investigație în vederea aplicării a unei amenzi sau a unei penalități cu titlu cominatoriu în temeiul art. 68 și 76 din Legea concurenței nr. 183/2012 care și-au prezentat observațiile cu privire la acest raport de investigații; 53.2.3.terți care solicită să fie audiați sau alte persoane fizice sau juridice invitate de Consiliul Concurenței să își exprime punctul de vedere fie în scris, fie oral în cadrul unei audieri; 53.2.4.orice persoană care furnizează informații la solicitarea Consiliului Concurenței privind o concentrare economică.		
<i>Aliniatul 36</i> În afară de aceasta, Comisia poate cere întreprinderilor, în toate cazurile în care	<i>Punctul 54</i> Consiliul Concurenței poate cere întreprinderilor, în toate cazurile în care	Compatibil	

furnizează sau au furnizat documente, să indice documentele sau părțile din documente în care consideră că există secrete de afaceri sau alte informații confidențiale care le aparțin și să indice întreprinderile pentru care aceste documente trebuie considerate confidențiale.	furnizează sau au furnizat documente, să indice documentele sau părțile din documente în care consideră că există secrete comerciale sau alte informații confidențiale care le aparțin și să indice întreprinderile pentru care aceste documente trebuie considerate confidențiale.		
<i>Aliniatul 37</i> Pentru a putea rezolva rapid cererile de confidențialitate menționate la punctul 36, Comisia poate fixa un termen până la care întreprinderile trebuie: (i) să-și justifice cererea de confidențialitate pentru fiecare document sau pentru fiecare parte de document; (ii) să furnizeze Comisiei o versiune neconfidențială a documentelor din care au fost eliminate pasajele confidențiale. În procedurile antitrust întreprinderile în cauză au obligația de a furniza, de asemenea, până la termenul fixat, o scurtă descriere a fiecărui pasaj eliminat.	<i>Punctul 55</i> Pentru a putea rezolva rapid cererile de confidențialitate Consiliul Concurenței va stabili un termen până la care persoanele, întreprinderile sau asocierile de întreprinderi trebuie: 55.1.să-și justifice cererea de confidențialitate pentru fiecare document sau pentru fiecare parte de document; 55.2. să furnizeze Consiliului Concurenței o versiune neconfidențială a documentelor sau a declarațiilor din care au fost eliminate pasajele confidențiale. În procedurile privind practici anticoncurențiale întreprinderile în cauză au obligația de a furniza, de asemenea, până la termenul fixat, o scurtă descriere a fiecărui pasaj eliminat.	Compatibil	
<i>Aliniatul 38</i> Versiunile neconfidențiale și descrierea informațiilor eliminate trebuie stabilite în așa fel încât să dea posibilitatea oricărei părți care are acces la dosar să aprecieze dacă informațiile eliminate pot fi utile pentru apărarea sa și, prin urmare, dacă există suficiente motive pentru a solicita Comisiei	<i>Punctul 56</i> Versiunile neconfidențiale și descrierea informațiilor eliminate trebuie stabilite în așa fel încât să dea posibilitatea oricărei părți care are acces la dosar să aprecieze dacă informațiile eliminate pot fi utile pentru apărarea sa și, prin urmare, dacă există suficiente motive pentru a solicita	Compatibil	

să acorde accesul la informații pretinse a fi confidențiale.	Consiliului Concurenței să acorde accesul la informații pretinse a fi confidențiale.		
B. Tratatamentul informațiilor confidențiale <i>Aliniatul 39</i> În procedurile antitrust, în cazul în care întreprinderile nu respectă dispozițiile punctelor 35-37, Comisia poate să considere că documentele sau declarațiile în cauză nu conțin informații confidențiale. Prin urmare, Comisia poate considera că întreprinderea în cauză nu are obiecții în ce privește divulgarea în întregime a documentelor sau declarațiilor.	<i>Punctul 57</i> În procedurile privind încălcarea legislației concurențiale, în cazul în care întreprinderile nu respectă dispozițiile pct. 53 – pct. 55, Consiliul Concurenței poate să considere că documentele sau declarațiile în cauză nu conțin informații confidențiale în conformitate cu art. 62 alin. (2) din Legea concurenței nr. 183/2012. Consiliul Concurenței va considera că persoana sau întreprinderea în cauză nu are obiecții în ceea ce privește dezvăluirea documentelor ori a declarațiilor în integralitatea lor.	Compatibil	
<i>Aliniatul 40</i> Atât în cazul procedurilor antitrust, cât și în cazul procedurilor deschise în temeiul Regulamentului privind concentrările economice, în cazul în care persoana sau întreprinderea în cauză îndeplinește condițiile prevăzute la punctele 35-37, în măsura în care ele sunt aplicabile, Comisia: — acceptă provizoriu cererile de confidențialitate care par justificate sau — informează persoana sau întreprinderea în cauză că nu poate accepta cererea de confidențialitate, în totalitate sau în parte, întrucât aceasta nu pare justificată.	<i>Punctul 58</i> Dacă persoana sau întreprinderea îndeplinește condițiile prevăzute la pct. 53 – 55. în măsura în care acestea sunt aplicabile, Consiliul Concurenței: 58.1. acceptă provizoriu cererile de confidențialitate care la o examinare preliminară par a fi justificate sau 58.2. informează persoana sau întreprinderea în cauză că nu poate accepta cererea de confidențialitate, în totalitate sau în parte, întrucât aceasta nu este justificată.	Compatibil	
<i>Aliniatul 41</i> Comisia poate reveni, într-o etapă mai avansată a procedurii, asupra acceptării provizorii a cererii de confidențialitate, în totalitate sau în parte.	<i>Punctul 59</i> Anterior transmiterii raportului de investigație, Consiliul Concurenței poate reveni, asupra acceptării provizorii a cererii de confidențialitate, în totalitate sau în	Compatibil	

	parte, atunci când informația respectivă este considerată necesară pentru a dovedi o pretinsă încălcare a legii, (document de acuzare) sau care ar putea fi necesară pentru disculparea unei părți (document de apărare).		
<i>Aliniatul 42</i> În cazul în care Direcția Generală Concurență nu consideră de la bun început cererea de confidențialitate ca temeinică sau consideră că trebuie să revină asupra acceptării provizorii a acestei cereri și are astfel intenția să divulge informațiile în cauză, dă ocazia persoanei sau întreprinderii în cauză să își prezinte punctul de vedere. În astfel de cazuri, Direcția Generală Concurență informează în scris persoana sau întreprinderea în cauză cu privire la intenția de a divulga informațiile, motivându-și decizia, și fixând un termen în care persoana sau întreprinderea în cauză poate să își prezinte observațiile în scris. În cazul în care, după comunicarea observațiilor, dezacordul privind cererea de confidențialitate persistă, problema va fi trimisă spre soluționare unui consilier-auditor în conformitate cu mandatul acordat de Comisie consilierilor-auditori.	<i>Punctul 60</i> În cazul în care Consiliul Concurenței nu consideră temeinică cererea de confidențialitate de la început sau în situația în care consideră că trebuie să revină asupra acceptării provizorii a acestei cereri și are astfel intenția de a dezvălui informațiile în cauză, va oferi persoanei sau părții în cauză posibilitatea de a-și exprima punctul de vedere. În aceste cazuri, Consiliul Concurenței informează în scris persoana sau partea în cauză cu privire la intenția sa de a dezvălui informațiile, motivându-și decizia și stabilind o dată-limită până la care aceasta își poate prezenta, în scris, observațiile. În cazul în care, după transmiterea observațiilor, va exista un dezacord în ceea ce privește cererea de acordare a confidențialității, partea în cauză se poate adresa președintelui Consiliului Concurenței.	Compatibil	
<i>Aliniatul 43</i> În cazul în care există riscul ca o întreprindere în măsură să exercite o puternică presiune economică și comercială asupra concurenților sau partenerilor comerciali, a clienților sau furnizorilor, să treacă la represalii împotriva acestora, ca	<i>Punctul 61</i> În cazul în care există riscul ca o întreprindere în măsură să exercite o puternică presiune economică și comercială asupra concurenților sau partenerilor comerciali, a clienților sau furnizorilor, să realizeze măsuri represive împotriva	Compatibil	

urmare a colaborării în investigația desfășurată de Comisie, Comisia protejează anonimatul autorilor, acordând accesul la versiunea neconfidențială sau la rezumatul răspunsurilor în cauză. Cererile privind păstrarea anonimatului în astfel de situații, precum și cererile privind păstrarea anonimatului în conformitate cu punctul 81 din Comunicarea Comisiei privind tratarea reclamațiilor vor fi soluționate în conformitate cu punctele 40-42.	acestora, ca urmare a colaborării acestora cu autoritatea de concurență, Consiliul Concurenței va proteja identitatea întreprinderilor sau persoanelor respective prin acordarea accesului la versiunea neconfidențială ori la rezumatul informațiilor vizate. Cererile privind păstrarea anonimatului în astfel de situații vor fi soluționate în conformitate cu prezenta Instrucțiune.		
C. Modalități de acces la dosar <i>Aliniatul 44</i> Comisia poate decide să acorde accesul la dosar prin una din modalitățile următoare, luând în considerare în mod corespunzător posibilitățile tehnice ale părților: — pe CD-ROM sau orice alt dispozitiv de stocare a datelor electronice care poate să apară pe piață; — prin trimiterea prin poștă a copiilor documentelor accesibile, pe suport hârtie; — prin invitația adresată părților de a studia documentele accesibile la sediul Comisiei. Comisia poate opta pentru orice combinație a acestor metode.	<i>Punctul 62</i> Consiliul Concurenței poate decide să acorde accesul la dosar, contra cost, prin una din modalitățile următoare sau prin combinarea acestor metode, luând în considerare în mod corespunzător posibilitățile tehnice ale părților: 62.1.prin obținerea, în format electronic, de copii și/sau extrase ale documentelor; 62.2.pe CD-ROM sau orice alt dispozitiv de stocare a datelor electronice care poate să apară pe piață, contra cost potrivit Nomenclatorului serviciilor prestate contra plată de Consiliul Concurenței aprobat prin Hotărârea Plenului Consiliului Concurenței nr. 1/2018 62.3.prin obținerea de copii și/sau extrase ale documentelor pe suport de hârtie; 62.4.prin invitația adresată părților de a studia documentele accesibile la sediul său.	Compatibil	
<i>Aliniatul 45</i> Pentru a facilita accesul la dosar, părțile primesc o listă care enumeră documentele din care este constituit dosarul Comisiei, astfel	<i>Punctul 63</i> Pentru a facilita accesul la dosar, părțile primesc, odată cu comunicarea acordului privind accesul la dosar, o listă a	Compatibil	

cum este definit la punctul 8.	documentelor care fac parte din dosarul Consiliului Concurenței, astfel cum este definit la pct. 14.		
<i>Aliniatul 46</i> Se acordă accesul la elementele de probă din dosarul Comisiei, în forma originală. Comisia nu are obligația de a asigura traducerea documentelor din dosar.	<i>Punctul 64</i> Accesul la probe este acordat, astfel cum acestea există în dosarul Consiliului Concurenței, în forma originală. Consiliul Concurenței nu are obligația să furnizeze traducerea documentelor din dosar în cazul în care acestea au fost transmise într-o limbă străină.	Compatibil	
<i>Aliniatul 47</i> În cazul în care o parte consideră, după ce i s-a permis accesul la dosar, că are nevoie de unele informații inaccesibile pentru a le folosi în apărarea sa, poate adresa Comisiei o cerere motivată în acest sens. În cazul în care serviciile din cadrul Direcției Generale Concurență nu sunt în măsură să accepte cererea, iar partea în cauză contestă concluzia, problema va fi soluționată de consilierul-auditor, în conformitate cu mandatul consilierilor auditori.	<i>Punctul 65</i> În măsura în care o parte, consideră după ce i s-a acordat accesul la dosar, că îi este necesară pentru apărarea sa cunoașterea unor documente, date și informații confidențiale, poate înainta o cerere motivată în acest sens către președintele Consiliului Concurenței. Documentele, datele și informațiile confidențiale din dosarul Consiliului Concurenței pot fi solicitate, de regulă, o singură dată. În lipsa unor elemente noi, nu pot fi formulate cereri succesive de acces la documente, date și informații confidențiale.	Compatibil	
<i>Aliniatul 48</i> Accesul la dosar în conformitate cu prezenta comunicare este acordat cu condiția ca informațiile obținute în acest fel să fie utilizate numai în scopul procedurilor judiciare sau administrative în vederea aplicării normelor Uniunii în materie de concurență (2). Utilizarea acestor informații	<i>Punctul 12</i> Accesul la dosar în conformitate cu prezenta Instrucțiune este acordat cu condiția ca informațiile obținute în acest fel să fie utilizate numai în cadrul procedurilor judiciare și administrative pentru aplicarea regulilor din domeniul concurenței și doar în scopul pentru care a fost solicitată.	Compatibil	

în condițiile nerespectării limitărilor stabilite la articolul 16a din Regulamentul (CE) nr. 773/2004 face, în anumite situații, obiectul unor sancțiuni în temeiul legislației naționale (3). În cazul în care utilizarea în alt scop sau nerespectarea limitărilor respective a survenit cu intervenția unui consilier din exterior, Comisia poate semnala incidentul baroului din care face parte consilierul în cauză, în vederea unei acțiuni disciplinare.			
<i>Aliniatul 49</i> Cu excepția punctelor 45 și 47, prezenta secțiune C se aplică, în mod egal, acordării accesului la documente atât reclamantilor (în procedurile antitrust), cât și altor părți implicate (în proceduri privind concentrările).	<i>Punctul 66</i> Prevederile prezentei secțiuni, cu excepția celor de la pct. 63 și pct. 65 se aplică și în situația acordării accesului la documente autorilor plângerilor în cadrul procedurilor privind încălcările legislației concurențiale, precum și altor părți implicate în cazul procedurilor privind concentrările economice.	Compatibil	